

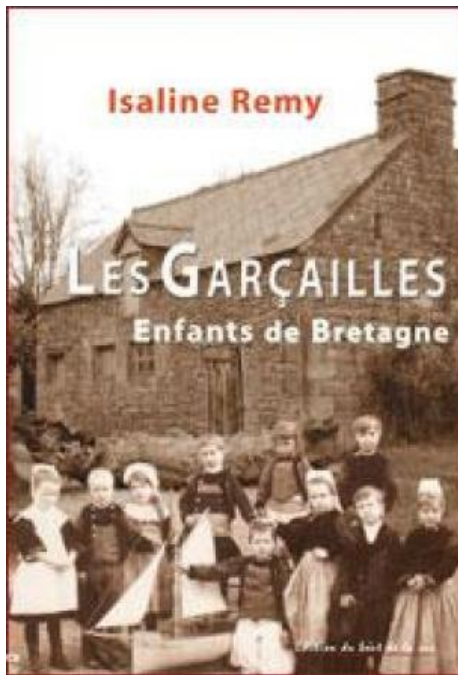
Article paru dans Agence Bretagne Presse du 20 août 2013

# Les Garçailles - Enfants de Bretagne - par Isaline Remy - Edition du bout de la rue

Source : [I.R.](#)

Porte-parole: Isaline REMY

Publié le 20/08/13 15:22



[Saint-Quay-Portrieux] — Un roman de : Isaline Remy

Le tableau d'une famille bretonne  
ou la vie entre bonheurs et tourments

Au Nord de la Bretagne, « à une soixantaine de kilomètres de la baie de Saint-Brieuc », une famille lie son destin à la terre balayée par le vent marin. « Les chemins qui menaient aux champs enrroulaient, à la belle saison, les fragrances des herbes folles et des fleurs sauvages. Au petit matin, parfois, la brume se posait dans le secret des fougères et au lointain la lande mauve s'amarrait aux nuages, laissant entrevoir la ligne jaune safran des ajoncs ». La beauté du paysage ne fait pas oublier la rusticité de la vie à la ferme où « il n'y avait rien d'autre que l'essentiel » le sol était fait de « terre battue, que la mère humectait et nettoyait à l'aide d'un balai fait d'ajoncs ».

Isaline Remy peint avec justesse la saga d'une famille, où grandiront de nombreux enfants, enracinant son histoire entre les deux guerres mondiales : « Tous ces enfants, filles et garçons, qu'on appelait Les Garçailles, avançaient en âge et s'entendaient parfaitement ».

Yvonnick, le troisième des sept enfants né en 1926,

retiendra l'attention parmi les garçons de la famille.

Dans cette peinture campagnarde, l'auteur décrit la ferme et les terres, les tâches dévolues à chacun, le déroulement de journées passées dans les champs et la ferme (comment naissait une belle motte de beurre ou coulait un cidre clair, par exemple). Isaline Remy n'omet rien de ce que fut la vie et son décor pour les paysans bretons mangeant à peine à leur faim.

La misère et la survenue de la seconde guerre mondiale éloignent de la ferme les enfants les plus âgés ; le lecteur apprend ainsi comment se déroule la ramassage de betteraves sucrières

sur l'Ile de Jersey. Par la suite, Paris attire les jeunes Bretons dans des familles aisées où le travail est plus acceptable que celui de la ferme. Il fallait faire preuve de courage, même dans la nécessité, pour abandonner les parents et la terre bretonne. Yvonnick reviendra plus tard en Bretagne, mais pour travailler dans une usine : Gaëlle, sa nièce, avait une complicité avec cet oncle affectueux.

Trois générations d'une même famille bretonne livrent leur existence grâce à la plume d'Isaline Remy. Vous, lectrice ou lecteur, qui aimez la Bretagne et les forces vives qui s'en dégagent, vous aimerez « *Les Garçailles* » où le labeur des gens de la terre se trouve parfois intimement mêlé à des sentiments d'exaltation. C'est une page de l'Histoire de la Bretagne écrite avec beaucoup de sensibilité.

Dédicace le 2 novembre 2013

Salon du livre Quay des Plumes

Palais des Congrès de Saint-Quay-Portrieux

## Extrait du catalogue culturel des centres Leclerc de Bretagne



**COUP DE COEUR**

**CHRONIQUE BRETONNE : Les Garçailles d'Isaline Rémy**



**Isaline Remy**  
**LES GARÇAILLES**  
Enfants de Bretagne

Cette chronique d'une famille pauvre de paysans bretons composée de sept enfants, filles et garçons appelés plus communément *Les Garçailles*, commence dans les années 20.  
Pour certains d'entre eux, partis de rien, cette vie de labeur et de souffrances physiques et morales s'achèvera par une belle revanche.  
Isaline Remy met en relief l'âme de ces gens de la terre. De ceux, sans qui nous ne pourrions vivre. C'est aussi l'évocation de l'arrivée en masse, en région parisienne, de ces bretons, qui, avec leur courage pour seul bagage, étaient prêts à toutes les tâches afin de regagner, un jour leur pays avec fierté et dignité.  
Destinée à être portée à l'écran, cette saga mêle les gestes, les émotions, les senteurs de l'empreinte d'un passé qui n'est pourtant pas si lointain.

RETROUVEZ TOUS VOS RENDEZ-VOUS DANS NOS ESPACES CULTURELS E. LECLERC DANS NOTRE PAGE [AGENDA CULTUREL](#)

## ENVIE de lire



### Les garçailles, courageux enfants d'autrefois

**L**a quinoocéenne Isaline Rémy nous parle d'une époque, celle du début du siècle précédent, où les enfants, les « garçailles » en gallo, travaillaient dur dans les champs de nos campagnes costarmoricaines. Une vie de misère, de douleurs, d'humiliations subies avec résignation. Certains, rebelles, eurent l'audace de vouloir s'en extraire et partirent tenter leur chance à « la capitale ». Les filles devinrent bonnes dans les maisons bourgeoises, les jeunes hommes, ouvriers en usine. C'est l'évocation de l'arrivée en masse, en région parisienne, de ces Bretons qui, avec leur courage pour seul bagage, étaient prêts à toutes les tâches afin de regagner un jour leur pays avec fierté et dignité. C'est l'histoire de ces gens de peu, fiers et dignes, que nous conte l'auteur à travers le parcours d'une famille du pays gallo. Une fratrie composée de sept enfants et de leurs parents dont le destin ressemble à celui des grands-parents d'Isaline Rémy, originaire de Hénon. Cette saga mêle les gestes, les émotions, les senteurs de l'empreinte d'un passé qui n'est pourtant pas si lointain.

**"Les garçailles, Enfants de Bretagne".**

**Isaline Rémy**

**Edition du bout de la rue, Vanves.**

**2011, 142 pages 15 euros.**